

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 35 (1949)

Artikel: Poesias
Autor: Vial, Gion
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881532>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poesias

da

Gion Vial

Sur flurs

Persuls jeu mondel sur la prada
ch'ei d' uriala gia en flur,
e mi' olma contristada
dat oz pli che mai sinzur

Tontas fluras che sesarvan
di per di al cauld suleagl.
Tochen sera ellas ardan,
lu cupidan el marvegl.

Persuls jeu mondel sur la prada
che sfarlata tont' odor,
e mi' olma contristada
ell' enquera — ina flur.

Da marvegl

Fuv' ei in siemi? Ni spuentegl ?
In tgiet uss conta el marvegl
e sur la via la schubelgia
port' en prescha ina gelgia — tagliada,
che aunc dus dis flurescha

En flur

En abuldonza vus naschis
e vos egliets sesarvan.
Il cauld sulegl vus encuris
sco nus cun quels che vargan.

Cu notg migeivla rasa
las alas sur il mund
da vies intern serasa
in dulutsch cudez profund

Tras voss' odor ch' ei senza fin
Il cor tuccaus — emblida
e gauda. — Mo cul matutin
la vesta ei pallida

Damonda

Pertgei sut glin' e steilas
da notg persuls m' empeilas?
Pertgei plaschers ti sbettas
e tut persuls sefetgas?
Pertgei fas ti damondas,
ti cor, e suenter plonschas?
Ti poss gie mai purtar
in semper dumandar. Pertgei?

Emblida buca mei

Sun passaus sur prau e prada
tut persuls aunc ina gada,
sur las fluras —
sco antruras.

Tontas han clamau:

«Emblida buca mei!»

Jeu hai emblidau

tuttas — deno — Tei.

Matg

En vasa fina porta
in matg de fluras alvas
la giuvn' e di: «Ti salvas
las fluras — mei consorta.»

Ed in surir fui sur la fatscha:
«Gl' ei flider, senta si' odor
e beiba primavera dell' amur,
lu salva mei en tia bratscha»

Il tup surir fa mei snarir.
«Tgei tuferia! Ti cavrer?
Igl ei las fluras d' in lauser
e quei duess esser tiu tschupil!»

Flura-piertg

Oz ti paradeschas sur la prada,
aulzas tiu tgauet de cruna lada
e secreias tut persula biala,
flura-piertg, aunc oz, aunc in' uriala . . .

Tei oz ils aviuls savens visetan,
tia cruna e surportan tia luna.
Buca ditg ed els sesluetan
speras vi — ti audas mo lur suna.

Alv sco tschuffa neiv lu tia cruna.
Igl aviul nuot pli talenta.
Aunc in suffel tras la feglia runa
— per munconza d' outra schenta —
tes cavels. Lu has tgau blut . . .
Lu — damaun eis nuot dil tut.

Oz ti paradeschas sur la prada
aulzas tiu tgauet de cruna lada
e secreias tut persula biala,
flura-piertg, aunc oz, aunc in' uriala . . .

Egl uaul,

cheu less jeu star e far in paus
per respirar profund ruaus.
Persuls restar ed emblidar
memez, il temps perfin che va . . .
D' in pegn crod' ina tschutta secca
ed in' umbriva metta sluetta
suandada dad in quac

Vegnas e vargas

En tratgas ulivas
ti vegnas e vargas,
davos tias fridas
las ruosnas ein largias

Ti faultsch e ti farcla
che contas tral gir,
tia vusch, ella marcla,
tiu tagl fa pirir

En tratgas ulivas
ti vegnas e vargas,
sur pradas fluridas. —
E mintgin ti cargas.

Sur notg

Sur notg ti eis naschida
Sco sora dil futur.

Sur notg ti eis stullida
sco feglia dell' amur

Ti has aviert tui sein
als radis dil sulegl
e has gudiu cumplein
Il mund de tui paregl,

lu eis ti seturida,
purtond tutta dolor
Naschida e vivida
e morta sc' ina flur
sur notg.

Ventira

Trests sur verda prada
e tuorbels ei miu egl
muort la terrada
Tscherchel la ventira el treifegl.

Ina sgagia craschla
Il pur jeu hai en egl,
che raschla, raschla,
rimna las ventiras cul treifegl —
seccas.

Cumiau

Jeu prendel cumiau, vi tei bandunar
hai tei carezau, vi tei emblidar.
Scrotta sin scrotta setschenta bufatg
quarcla la senda, fastitg e fastatg.

Porschel a ti aunc il maun — per adina
betschel tiu frunt, malgrad la carplina.
Scrotta sin scrotta setschenta bufatg
quarcla la senda, d' amur il patratg.

Mintga carstgaun ei mo ina ga flur,
eis ei vargau, tgei val' il futur?
Scrotta sin scrotta che croda bufatg
quarcla la senda — cuntella in matg.

Atun

La tiara plein sulegl.
La pezza da marvegl
a tard sco gl' aur tarlischa
e la calira glischa . . .
e glischa, brischa senza cal
dad aultas tschemas tochen val;
ed en miu cor l' envida
aunc in mument burnida . . .

Cargaus ei il pumer
e sin igl ur digl èr
sesarva ina flura —
la fegl' amur schuschura —
aunc in mument

Aur d' atun

Gnanc in tavaun che tugna
pli tral sulegl d' atun.
Cun aur — con aur! — badugna
e caglias nu ch' jeu stun
ein tut cuvretgas el glischar
de quel che plaun s' enclina
viers il vespertin che sevaschina . . .

Lu ha el stez si' ampla.
Miu cor snuesch' ed anfla
tschercond igl aur d' anson
mo ina teila brina
Sur vitg e val e con
setschenta uss brentina,
cuvrend, satrond — ruina

El tren direct

Sur praus e pradas, tras collinas
ti stendas, trais e sefestginas
per bandunar tut il vargau.
Davos tei par' ei emblidau.
Sur praus e pradas, tras collinas
ti stendas, trais e sefestginas
tschercond igl avegnir trasor
e roclas — sur in pauper cor.

Sperasvi

Sper la via sepostada
ina giuvna miez schirada
ei e cloma, tonsch' in maun,
asch sestenta p' in toc paun.

Mon en prescha speras ora.
E sch' ei fuva mia sora?

E quei fuss tut . . .

In suitg rasau en tschuffa flur
che tonscha sias palmas giu
sul baun, che daus da frestg culur
fuss tut. Pigl auter s' ei finiu.
Mo pli afuns, zuppaus ell' jarva
in bau-cazzola aunc — che arda . . .
E quei fuss tut . . .

El marsch . . .

Leu sper il vegl casti
fuv' ei che la ventira
rienta, — malmadira
fuv' ida sperasvi

Frestg la bandiera sgolatscha
aunc sur il vegl casti.
La fatscha pallida sco stratscha
jeu passel el marsch sperasvi.

Leu sper il vegl casti
fuv' ei che la ventira
rienta, — malmadira
fuv' ida sperasvi

Retuorn

Arrivel sper il vegl casti
nu ch' ella veva dau gl' ani.
Nu' cauldas larmas ein curdadas
ein ussa siarps en veschla stadas.

ten. Heine

Spassegiada

Tras miu curtgin en cumpignia
cun vus flurettas mon a spass.
Vus paterleis dad ault, da bass,
miu cor ei pleins malenconia.

Vus scutineis a mi trasora,
all' olma che persula senta:
«Ca sevilei che nosa sora
cun vus cheu buca ei presenta.»

ten. Heine